



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DEPARTMENT	Scienze Umanistiche
ACADEMIC YEAR	2018/2019
BACHELOR'S DEGREE (BSC)	LANGUAGES AND LITERATURES - INTERCULTURAL STUDIES
SUBJECT	GERMAN LANGUAGE AND TRANSLATION II
TYPE OF EDUCATIONAL ACTIVITY	B
AMBIT	50018-Lingue e traduzioni
CODE	13151
SCIENTIFIC SECTOR(S)	L-LIN/14
HEAD PROFESSOR(S)	HOFFMANN SABINE Professore Ordinario Univ. di PALERMO
OTHER PROFESSOR(S)	
CREDITS	9
INDIVIDUAL STUDY (Hrs)	180
COURSE ACTIVITY (Hrs)	45
PROPAEDEUTICAL SUBJECTS	04663 - GERMAN LANGUAGE AND TRANSLATION I
MUTUALIZATION	
YEAR	2
TERM (SEMESTER)	1° semester
ATTENDANCE	Mandatory
EVALUATION	Out of 30
TEACHER OFFICE HOURS	HOFFMANN SABINE Thursday 12:00 14:00 Ed. 12, piano 6, stanza docente

DOCENTE: Prof.ssa SABINE HOFFMANN

PREREQUISITES	language level A2
LEARNING OUTCOMES	<p>Knowledge and understanding: Student demonstrate knowledge and understanding of written and spoken language to express their views on various topics of general interest.</p> <p>Applying knowledge and understanding: Students can apply knowledge and understanding, and problem solving in written and spoken language in the field of linguistic mediation.</p> <p>Making judgments: Students are able to contextualize, discuss and formulate judgements with reference to languageand , and also to integrate new language skills.</p> <p>Communication: students can communicate their conclusions, they can interact with german speakers, read and interpret a text autonomously.</p> <p>Lifelong learning skills: students undertake further studies with autonomy and update knowledge through consultation of the scientific publications and through the use of thecomputer networks, and they are able to evaluate their own learning process.</p>
ASSESSMENT METHODS	<p>Final assessment will be calculated</p> <ul style="list-style-type: none"> - by the result of the language course held at the language center of the University which exams the grammatical and lexical knowledge (level B1); - by different tests in language during the semester; - by an oral examination (level B1) in which the students have discuss about the topics of the lectures and to present some articles. <p>Students will have a mark out of thirty according to the following criteria:</p> <p>30- 30 cum laude: good knowledge of the topics, excellent language, good analytical ability, the student is able to apply knowledge to solve the problems proposed</p> <p>26-29: Good mastery of the subjects, full ownership of the language, the student is able to apply knowledge to solve problems proposed</p> <p>24-25: Basic knowledge of the main topics, discrete properties of language, with limited ability to independently apply the knowledge to the solution of the proposed problems</p> <p>21-23: the student has not fully mastered the proposed topics but possesses the basic knowledge, sufficient language, poor ability to independently apply the knowledge</p> <p>18-20: very limited knowledge of the basic topics and the technical language, very little or no ability to autonomously apply the knowledge acquired</p> <p>Fail: he does not have an acceptable knowledge of the contents of the topics covered in the teaching</p>
EDUCATIONAL OBJECTIVES	The aim of the course is to develop advanced user language competence at the level B1 as described by the CEFR). Students will become aware of the relevance of these key notions specially for the communication as social interaction.
TEACHING METHODS	<p>Teaching based on an (inter)active methodology is developed through</p> <p>a) lectures held by the professor in blended mode that focus on all linguistic abilities: speaking, listening, reading, writing. The lessons will be held in German.</p> <p>b) language courses (B1) held at the language center of the University in the first and in the second semester which are obligatory for the whole academic year. Even for those who just have a certificate, it's recommendable to attend the course to keep their level.</p> <p>c) Annual support courses in blended mode will be provided. Furthermore, we will rely on the collaboration of linguistic experts who will take care of the acquisition of specific / specific skills of the Degree Program.</p> <p>The lectures of the professor start in the second semester according to the School timetable (available on the Unipa website).</p> <p>Attendance is compulsory.</p>
SUGGESTED BIBLIOGRAPHY	<p>Manuale/materiale di riferimento per l'insegnamento: Deutsch interaktiv, corso online: http://www.dw.com/en/learn-german/deutsch-interaktiv/s-9572</p> <p>Testi di riferimento per l'insegnamento: Bellini, Anneli (2016), Lesen und Schreiben B1, Hueber. Buscha, Anne / Szita, Szilvia (2011), Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache Sprachniveau B1–B2, Schubert Verlag. Brevi racconti in lingua.</p> <p>Eventuali studenti non frequentati o lavoratori devono concordare con il docente un programma di studi, in base ai testi indicati, conforme e adeguato agli obiettivi dell'insegnamento.</p>

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
2	schedule

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
2	Description of activities and movements, prepositions
2	Description of persons and their characteristics, adjectives
2	How to communicate in the restaurant, possessive adjectives
2	Express opinions and make kind requests
2	Description of facts, secondary propositions, nouns
2	Formal communications, prepositions
2	How to indicate directions and routes, information about Berlin
2	How to describe monuments, the genitive
2	Interaction in the workplace
2	Comparison, use of different forms of the adjective
2	How to talk about environment and animals, the passive
2	How to talk about the past, the past tense
2	How to describe homes and apartments, personal pronouns
2	Dialogues concerning the characteristics of houses and apartments, relative pronouns
2	How to talk about different customs and customs, dative prepositions
2	How to describe personal relationships and to narrate personal facts
2	How to describe the state of greeting, perfect
2	Information on different types of illness, reflexive pronouns
2	How to speaking about mass media, noun verbs
2	How to speak about cultural events, indirect speech
2	Reflection on spoken and written language
1	Final discussion